

Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала тридцать восьмой сессии Комиссии по правам человека для завершения работы над проектом конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания,

учитывая, что на тридцать восьмой сессии Комиссии по правам человека не оказалось возможным завершить работу над проектом конвенции,

принимая к сведению резолюцию 1982/44 Комиссии по правам человека от 11 марта 1982 года⁷⁶,

1. *уполномочивает* провести совещание рабочей группы открытого состава продолжительностью в одну неделю до начала тридцать девятой сессии Комиссии по правам человека для завершения работы над проектом конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания;

2. *просит* Генерального секретаря передать Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии все соответствующие материалы, относящиеся к проекту конвенции.

*28-е пленарное заседание
7 мая 1982 года*

1982/39. Защита прав ребенка и его родителей в случаях перемещения или удержания детей

Экономический и Социальный Совет,

учитывая Декларацию прав ребенка, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1386 (XIV) от 20 ноября 1959 года,

напоминая, что согласно положениям принципа 2 этой Декларации ребенку законом и другими средствами должна быть обеспечена специальная защита и предоставлены возможности и благоприятные условия, которые позволяли бы ему развиваться физически, умственно, нравственно, духовно и в социальном отношении здоровым и нормальным путем и в условиях свободы и достоинства,

будучи обеспокоен увеличением числа конфликтов между супругами разных национальностей и их последствиями для детей, будучи обеспокоен, в частности, перемещением детей из страны одного родителя в страну другого родителя, осуществляемом без согласия одного из родителей в обход или в нарушение всякого судебного или административного решения, и будучи, наконец, обеспокоен случаями удержания детей, к которым иногда приводят эти ситуации,

отмечая общий интерес к разработке всеобъемлющей и развернутой международной конвенции о правах ребенка, уже проявленный представителями многих стран и международных организаций,

напоминая, что общепризнанные нормы и принципы в области прав человека возлагают на государства обязательство защищать каждого находящегося под их юрисдикцией индивидуума от посягательства на его свободу и достоинство со стороны любого частного лица,

1. *обращает внимание* государств на увеличение числа случаев перемещения и удержания детей и предлагает им активно сотрудничать в целях предотвращения появления таких случаев и их быстрого урегулирования с учетом интересов ребенка;

2. *предлагает* государствам организовать такое сотрудничество путем заключения двусторонних соглашений или присоединения к региональным или международным конвенциям, как, например, к Гаагской конвенции о гражданских аспектах похищения детей в международных масштабах от 25 октября 1980 года, которая открыта для всех государств;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека при разработке проекта конвенции о правах ребенка принять во внимание защиту прав ребенка в случаях противозаконных перемещений в международных масштабах;

4. *просит* Генерального секретаря провести консультации с правительствами по этой проблеме и представить Комиссии по правам человека доклад на ее тридцать девятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопрос о конвенции о правах ребенка».

*28-е пленарное заседание
7 мая 1982 года*

1982/40. Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявленных, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1981/41 от 8 мая 1981 года,

ссылаясь на свое решение 1981/155 от 8 мая 1981 года, в котором он передал на рассмотрение Специальной рабочей группе экспертов Комиссии по правам человека заявления, касающиеся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке, которые представлены Международной конфедерацией свободных профсоюзов,

рассмотрев доклады Специальной рабочей группы экспертов⁷⁷,

отмечая, что правительство Южной Африки продолжает нарушать, в силу своего законодательства, международные нормы, касающиеся прав профсоюзов.

⁷⁶ Там же.

⁷⁷ E/1982/31, приложение, и E/1982/47, приложение.

с глубокой озабоченностью отмечая далее, что по-прежнему сохраняются вмешательство полиции и государства в трудовые споры, а также репрессии против независимого профсоюзного движения черного населения,

1. *принимает к сведению доклад Специальной рабочей группы экспертов, подготовленный в соответствии с резолюцией 1981/41 Совета*⁷⁸;

2. *с признательностью принимает к сведению доклад Специальной рабочей группы экспертов, подготовленный в соответствии с решением 1981/155 Совета*⁷⁹, и содержащиеся в нем выводы;

3. *требует немедленного признания беспрепятственного осуществления свободы ассоциаций и прав профсоюзов всем населением Южной Африки без какой-либо дискриминации;*

4. *вновь требует немедленного освобождения всех заключенных членов профсоюзов и отмены всех запретительных приказов в отношении лиц, занимающихся профсоюзной деятельностью;*

5. *требует отмены запрета на проведение Фе-*

⁷⁸ E/1982/31, приложение.

⁷⁹ E/1982/47, приложение.

дерацией южноафриканских профсоюзов кампаний по сбору средств;

6. *подтверждает* свое требование прекратить любое вмешательство правительства и полиции в трудовые споры;

7. *предлагает* Специальной рабочей группе экспертов продолжать изучение существующего положения и представить доклад по этому вопросу Комиссии по правам человека и Совету по мере необходимости;

8. *предлагает также* Специальной рабочей группе экспертов провести в осуществление своего мандата консультацию с Международной организацией труда и Специальным комитетом против апартеида, а также с международными и африканскими конфедерациями профсоюзов;

9. *постановляет* рассмотреть на своей первой очередной сессии 1983 года вопрос о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке, в качестве подпункта по пункту, озаглавленному «Вопросы, касающиеся прав человека».

28-е пленарное заседание
7 мая 1982 года

РЕШЕНИЯ

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1982 ГОДА

1982/100. Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1982 и 1983 годы

I

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА НА 1982 И 1983 ГОДЫ

1. На своем 3-м пленарном заседании 5 февраля 1982 года Совет, рассмотрев представленный Генеральным секретарем проект основной программы работы на 1982 и 1983 годы⁸⁰, утвердил следующую основную программу работы на 1982 год:

а. пункты, которые должны быть рассмотрены на первой очередной сессии 1982 года

(13 апреля — 7 мая 1982 года)

Пункты, которые должны быть рассмотрены на пленарных заседаниях

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
2. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации
3. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий
4. Созыв Международной конференции по народонаселению в 1984 году
5. Международный год мира и Международный день мира
6. Усиление координации информационных систем

⁸⁰ E/1982/1.

7. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета

13. Выборы

14. Рассмотрение предварительной повестки дня второй очередной сессии 1982 года

Пункт, который должен быть рассмотрен Сессионной рабочей группой (правительственных экспертов) по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

8. Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

Пункты, которые должны быть переданы Второму (Социальному) комитету

9. Вопросы, касающиеся прав человека
10. Деятельность в области улучшения положения женщин: Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир
11. Вопросы социального развития
12. Наркотические средства

в. пункты, которые должны быть рассмотрены на второй очередной сессии 1982 года

(Женева, 7—30 июля 1982 года)

Пункты, которые должны быть рассмотрены на пленарных заседаниях

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах
4. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий